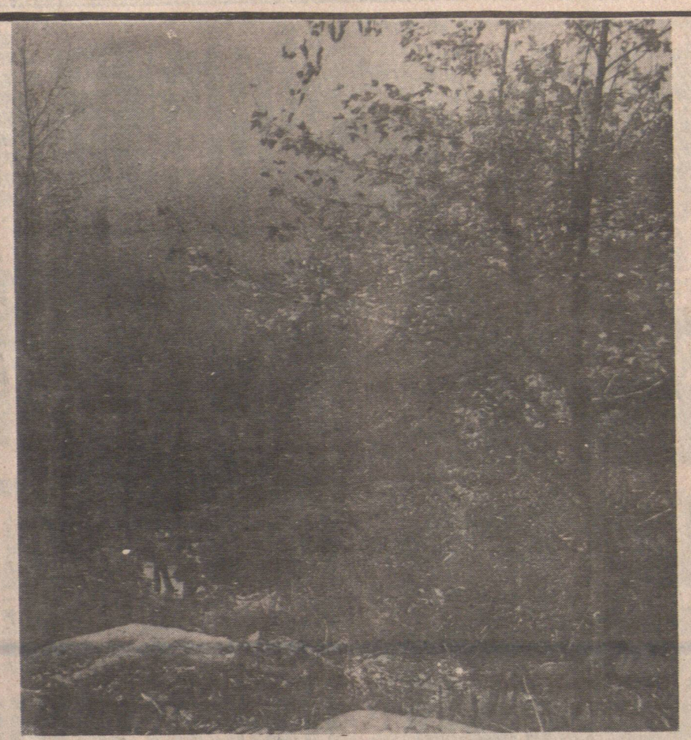
廣東僑鄉風光

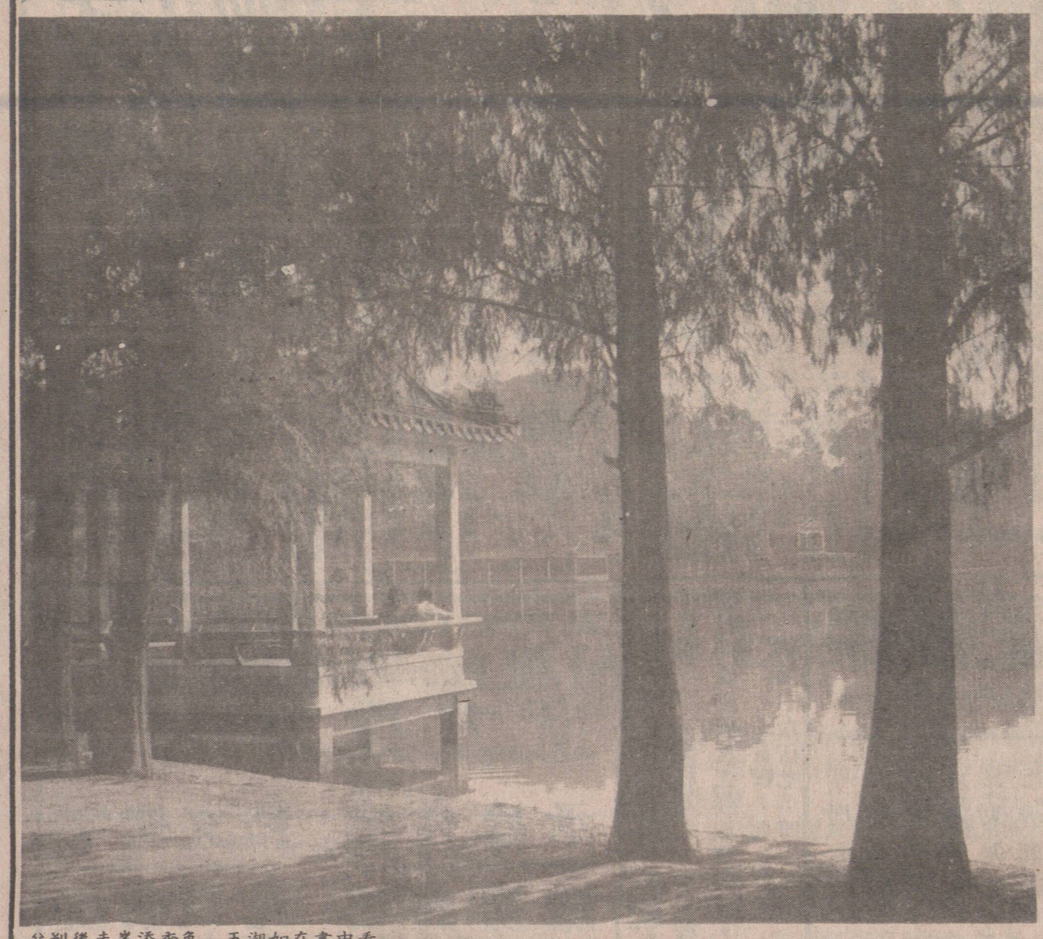
《新會》

⇦小苑花香襯酒香，圭峯香茗待君嘗。人云異域風光綺，那比鄉情萬縷長。

橋虹過槳輕搖漫　桿泛同湖玉暖春⇧



中蔭綠坐猶今至　塔寶留嘛喇代元⇧



⇧別後圭峯添秀色　玉湖如在畫中看

⇧圭峯省識秋光好　特把丹楓種玉台

圭峯拾翠

圭峯距會城五里，山勢挺拔，林木幽深，素以風光秀麗吸引着千千萬萬的遊人，唐的一行、宋的蘇軾都爲此留下了屐印。

山上玉台古寺，爲唐代建築，一九三九年毀於日寇，遺址尚存。寺內有古色斑斕的元代喇嘛石塔，至今保存完好，是我省重點文物保護單位之一。每當秋風送暑，寺畔楓林，紅霞萬卷，襯托着蒼翠的松林，眞是五彩繽紛，漫山如醉。

山谷的玉湖小苑，更是旅遊勝地。一泓春水，萬壑松風，嵐影波光，映入玉湖茶館。湖中遊艇如梭，歌聲鬢影，點綴着花叢竹徑，水榭虹橋，好一幅天然圖畫。怪不得那川流不息的遊客，驅車遠來，到此攝取風光，拍照留念。

納偉旅行社
無遠弗屆●無微不至
Love & White Travel　加拿大 溫哥華
Room 110-539 Main St., Vancouver, B. C. Canada
緬街五三九號110室　電話：(604)689-0501

中國旅遊觀光團 $2,799
* 暢遊廣州，北京，上海，無錫，杭州，南京，桂林，南寧，昆明，成都，重慶，長沙，鄭州，洛陽，西安，哈爾濱，長春，瀋陽，撫順，青島，濟南等地。
* 全程連香港23天，專人領隊，一流酒店，包三餐。
* 機票有效期爲一年，可提前出發，可延期回程。
* 可代申請旅遊完畢後之延期探親。
* 出發日期：1月19日，3月2日，4月24日，6月26日，7月24日，8月28日，9月18日，10月9日，11月6日。

廣州旅遊探親團 $1,699
* 暢遊廣州，佛山，從化，星湖或七星岩等地。
* 全程連香港12天，專人領隊，一流酒店，包三餐。
* 機票有效期爲一年，可提前出發，可延期回程。
* 可代申請旅遊完畢後之延期探親。
* 出發日期：1月23日，2月20日，5月29日，7月17日。

歐洲旅遊團 $1,649
* 暢遊倫敦，巴黎，琉森，法蘭克福，荷京及比京。
* 全程12天，華人領隊，一流酒店，包早午晚餐。
* 亦有18天及24天之旅程，前往更多之城市。
* 可提前出發，可延期回程，需30天訂位。
* 出發日期：每年由四月起，每月均有團體出發。

廸斯尼樂園三藩市巴士旅遊團 $268
* 華人領隊，全程十天，乘坐有空氣調節及洗手間之豪華豪車。
* 住宿一流酒店，包各名勝地區與遊樂場之入場券及醫藥保險。
* 暢遊迪斯尼樂園，諾氏農莊樂園，環球片場，加州首都，羅省。
* 聖地牙哥動物園與海洋公園，三藩市唐人街及各名勝地區。
* 上列$268爲五人同房小童之價錢，其他價錢分列如下：四人房305三人房315雙人房345（12歲以下小童減收$20）
* 出發日期：80年12月20日，12月26日，81年4月11日，81年6月27日起至8月25日至逢星期六，12月19日，12月26日

美加西岸豪華巴士旅遊團
* **砵崙市三日遊** 華人領隊
出發日期：81年4月17日，5月16日，9月5日，10月10日
* **阿根拿根菓園三日遊** 華人領隊
出發日期：81年8月1日
* **域多利兩日遊** 華人領隊
出發日期：81年7月11日，8月8日，9月29日
* **加拿大洛磯山脈七日遊** 專人領隊
出發日期：逢星期日（81年由5月30日起至9月13日止）。

廸斯尼樂園旅遊團 $264
* 全程五日五晚，專機前往，專人領隊，一流酒店。
* 包迪斯尼樂園一天的入場及十一款遊玩券。
* 上列$249爲四人同房小童之費用，其他費用如下：四人房$299三人房$309雙人房$329（十二歲以下小童減收$50）
* 出發日期，逢星期三出發（由五月七日起至十二日廿四日止）

賭城旅遊團 李糯$189 拉斯維加$199
* 全程三或四晚，專機前往，專人領隊，一流酒店。
* 奉送各款贈券價值超過$100。
* 出發日期：逢星期四（三晚）及星期日（四晚）出發。

美加各埠來回機票特平
宛尼辟$154　多倫多$246　渥太華$254　滿地可$270
三藩市$150　羅　省$186　賭　城$186　紐　約$317

利安旅行社
RIGHT ON TRAVEL INC.,
475. MAIN ST. 緬街四七五號（夾片打街）電話：687·3316

中國旅行觀光團

1981年1月19日
新年賀歲團
加拿大、香港、廣州、南京、無錫、上海、杭州
桂林、北京、南寧、廣州、共廿四天　$2580

1981年3月2日
加拿大、香港、廣州、杭州、上海、南京、
西安、北京、廣州、共廿二天　$2550

1981年4月24號
加拿大、香港、廣州、南寧、昆明、成都、
重慶、北京、桂林、廣州共廿四天
$2800

●費用包括：
由加國至香港來回一年機票，香港華都大酒店住宿，中國國內觀光，食、宿、船、機票費，中國入境簽證費用，店雙人房計

●本公司服務：
每團均有本公司豐富理驗職員自加國溫哥華起飛時機場集合負責沿途照料直到旅程完成在廣州散隊，或散隊後到香港爲止

Head Office: Hong Kong Overseas Travel Service
Donald Lee Limited
香港海外旅行社
150 Dundas St. W., Toronto, Ontario
Canada M5G 1C6
Tel: (416) 977-3333
Telex: 06-23561
Cable: "HKOTRAVEL"

Branch Office:
Toronto: 多倫多　Hong Kong International Travel Ltd.
香港國際旅行社
281 Spadina Ave., Toronto,
Ontario Canada M5T 2E3
Tel: (416) 362-6707

Don & Ed Marketing Inc.
多益有限公司
601 - 700 Bay St., Toronto, Ontario
Canada M5G 1Z6
Tel: (416) 593-1811
1-800-268-8081

Ottawa: 渥太華　Wings On Travel Ltd.
永安旅遊有限公司
400 Bank St., Ottawa, Ontario
Canada K2P 1Y5
Tel: (613) 234-5493
SUBSIDIARIES OF DONLY HOLDINGS CORPORATION LTD.

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel
Tel. 689-7324

燒臘肉食　撚手鹵味
中西什貨　新鮮瓜菜
代理台灣頂好牌：
冷凍包點餃子、梅菜包等　即蒸即食佳品●
樽裝罐頭、辣椒蘿蔔、榨菜、鹹酸菜等
價廉物美食品。
多倫多、滿地可、溫地鄉、點間頓、卡技利
各埠均有代售。
歡迎零沽批發

$2,799 中國旅遊探親團
* 暢遊廣州，北京，上海，無錫，杭州，南京，桂林，南寧，昆明，成都，重慶，長沙，鄭州，洛陽，西安，哈爾濱，長春，瀋陽，撫順，青島，濟南等地。
* 全程連香港23天，專人領隊，一流酒店，包三餐。
* 機票有效期爲一年，可提前出發，可延期回程。
* 可代申請旅遊完畢後之延期探親。
* 出發日期：1月19日，3月2日，4月24日，6月26日，7月24日，8月28日，9月18日，10月9日，11月6日，

$1,699 廣東旅遊探親團
* 暢遊廣州，佛山，從化，星湖或七星岩等地。
* 全程連香港12天，專人領隊，一流酒店，包三餐。
* 機票有效期爲一年，可提前出發，可延期回程。
* 可代申請旅遊完畢後之延期探親。
* 出發日期：1月23日，2月20日，5月29日，7月17日。

溫哥華～國華公司 ☎(604) 681-2720～DOMINION PROMOTION CO　534 Main Street, Vancouver, B.C.
溫哥華～納偉旅行社 ☎(604) 689-0501～LOVE & WHITE TRAVEL, Rm 110-539 Main Street, Vancouver, B.C.
溫哥華～環球旅行社 ☎(604) 684-2341～WANKOW TOUR & TRAVEL, 258 East Pender Street, Vancouver, B.C.
亞畢打～善豪旅行社 ☎(403) 426-2443～SINO TRAVEL, 10183-97th Avenue, Edmonton, Alberta
沙　省～納偉旅行社 ☎(306) 359-3355～LOVE & WHITE TRAVEL, 1237 Albert Street, Regina, Sask.

祺梁
KEE LEUNG
Phone: 254-1203

承接土木工程
商業樓面，新建重修，內外設計，樓宇土庫大小間格，天花外牆，油漆水電工程，專修屋頂瓦仔及熱氣瀝青混沙平頂天面，一律接辦。
如蒙利用，免費估價。
地址：亞力山打街五〇四號。
電話：二五四一一二〇三
上午八時至十二時　晚上六時至十二時